

《全球合规快讯》

GLOBAL COMPLIANCE EXPRESS

法规更新、召回案例解读 REGULATIONS & LAWS, RECALL CASES STUDY





Intertek天祥集团

Intertek是全球领先的全面质量保障服务机构,始终以专业、精准、快速、热情的全面质量保障服务,为客户制胜市场保驾护航。凭借在全球100多个国家的1,000多家实验室和分支机构、及46,000多名专业员工,Intertek致力于以创新和定制的保障、测试、检验和认证解决方案,为客户的运营和供应链带来全方位的安心保障。



《全球合规快讯》

Intertek《全球合规快讯》轻工专刊是定位为"触手可得的全球观察"的一份通讯刊物,希望能够帮助客户更便利地接触全球资讯、更深刻地理解技术壁垒。本刊以月刊形式发布,包括法规更新、召回案例解读等板块,力求把来自全球的相关讯息最及时地展现给读者。同时,为了达成快速和便捷的阅读体验,《全球合规快讯》轻工专刊将以完全的数字化的方式呈现,并尽可能多地提供获取渠道,以满足多样化的阅读习惯。目前,您可以从我们的官方网站,轻工产品部的官方微信,以及邮件订阅来获取最新的《全球合规快讯》轻工专刊。真诚地希望您成为《全球合规快讯》轻工专刊的长期读者,Intertek也期待与您对话,得到您的帮助和启发。

编辑团队联系方式

Dennis Zhang

电话: 021-53396292

邮箱: dennis.zhang@intertek.com

网址: www.intertek.com.cn



点击在线订阅 或扫描二维码

声明:

本刊为内部交流资料,仅限参考使用,并不取代任何法律、规定、标准或者条例。关于技术性信息的表述,若有不实之处,请以相关标准原文为准,本刊不承担因此造成的任何损失或法律责任。所有文字、图片,未经许可,不得转载、摘编或以任何方式发行。本刊所有文章仅代表作者或访谈者个人观点。任何未经本刊授权,私自摘录、引用、变更、印制本刊或部分内容的行为均视为侵权。本刊作者及受访者保留追究其法律责任的权利。



点击下方标题超链接,快速跳转您感兴趣的页面!



Toys玩具

India - Approved Toy (Quality Control) Order 2020 印度-批准2020年玩具(质量控制)法令

01



Children products儿童产品

03 • France - Approved Notice to Clarify The Scope of Decree No 91-1292 on Safety of Childcare Article 法国-批准91-1292号法令有关儿童护理产品安全适用范围的通告

06

 New York State/USA - Signed Bill to Set Out The Requirements of Lead in Children Jewellery 纽约州/美国 - 签署法案规定儿童珠宝中铅的要求

08

 New York State/USA - Signed Bill on New Reporting Rules for Children Product Containing Toxic Chemicals 纽约州/美国 - 签署关于含毒化学品儿童产品新报告规则的法案

• USA - Direct Final Rule on the Revisions to Safety Standard for Portable Bed Rails (16 CFR 1224) 13 美国-修订便携式床栏的直接最终法规(16 CFR 1224)

• Taiwan - Approved New BSMI Legal Inspection Requirements for Children's Cots and Folding 14 Cots 台湾-批准新的BSMI儿童床和折叠床法定检验要求

- Taiwan Draft BSMI Mandatory Inspection Requirements for Soft Carriers 台湾-软背带(袋)的 16 BSMI强制性检验要求草案
- Taiwan Draft Amending Legal Inspection Requirements of Child Restraint Systems for Vehicles 台湾-起草修订车辆用儿童约束系统法定检验要求

18



Food Contact Materials食品接触产品

 Brazil - Approved Amendments to Regulations for Plastic Food Contact Materials 20 巴西-批准对塑料食品接触材料法规的修正案

• MERCOSUR - Grace Period for Adapting New Positive List of Additives for Plastic Food Contact 23 Materials (GMC Resolution No. 39/2019) 南方共同市场-调整塑料食品接触材料用添加剂肯定列表 的宽限期(GMC第39/2019号决议)

- 2.3 Malaysia - Draft amendment of Food Regulation 1985 regard Cookware Requirements 马来西亚-关于炊具要求的1985年食品法规的修订草案
- India Mandatory Certification Requirements for Aluminium Foil 印度-铝箔的强制性认证要求 24





Other其他

• United Kingdom – (England) Proposed The Environmental Protection (Plastic Straws, Cotton Buds and Stirrers) (England) Regulations 2020 英国-(英格兰)提议《2020年环境保护(塑料吸管、棉签和搅拌棒)(英格兰)条例》

26

- EU Approved Adding 11 Substances to REACH Regulation Authorisation List [Annex XIV to 29 Commission Regulation (EC) 1907/2006] 欧盟 批准新增11项REACH法规授权物质(委员会法规(EC) 1907/2006附录14)
- Saudi Arabia Approved to Suspend the Application of the Second and Third Phases of Biode- 32 gradable Plastic Products 沙特阿拉伯-批准暂停可生物降解塑料产品第二阶段和第三阶段的实施





PART1 Toys 玩具

1 India - Approved Toy (Quality Control) Order 2020 印度-批准 2020 年玩具(质量控制)法令

The Ministry of Commerce and Industry of India has approved the Toys (Quality Control) Order, 2020. It shall enter into force on 1 September 2020. The following is the highlight of this Order:

印度工商部批准 2020 年玩具(质量控制)法令。该法令将于 2020 年 9 月 1 日生效。摘要如下:

1) Scope 适用范围

This Order shall apply to 法令适用于:

A. Toys and products that are designed or clearly intended, whether or not exclusively, for use in play by children under 14 years old.

专门为未满十四岁的儿童设计或明确指定用途的玩具制品。

B. Toys that are initially received by the children and they are subjected to reasonably foreseeable conditions of normal use and abuse.

提供给儿童,在可预见的正常使用和滥用情况下可作为玩具使用。

2) Requirements 要求

Toys shall comply with the following standards 玩具应符合下列标准:

Standard 标准	Title of standard 标准名称	Identical standard 等同标准
IS 9873 (Part 1): 2018*	Safety of Toys Part I Safety Aspects Related to Mechanical and Physical Properties.	



	玩具安全 第 1 部分 机械和物理性能	
IS 9873 (Part 2): 2017	Safety of Toys Part 2 Flammability. 玩具安全 第 2 部分 燃烧性能	ISO 8124-2:2014
IS 9873 (Part 3): 2017	Safety Requirements for Toys Part 3 Migration of Certain Elements. 玩具安全 第 3 部分 特定元素迁移	ISO 8124-3:2010
IS 9873 (Part 4): 2017	Safety of Toys Part 4 Swings, Slides and Similar Activity Toys for Indoor and Outdoor Family Domestic Use. 玩具安全第4部分室内和室外家庭用秋千、滑梯和类似活动玩具。	ISO 8124-4:2014
IS 9873 (Part 7): 2017	Safety of Toys Part 7 Requirements and Test Methods for Finger Paints. 玩具安全 第 7 部分 指画颜料的要求和测试方法	ISO 8124-7:2015
IS 9873 (Part 9): 2017	Safety of Toys Part 9 Certain Phthalates Esters in Toys and Children's Products. 玩具安全 第 9 部分 玩具和儿童产品中的邻苯二甲酸酯	
IS 15644: 2006	Safety of Electric Toys 电玩具安全	IEC 62115:2003

3) Use of Standard Mark 标准标志的使用

Toys complying with the above applicable standards shall bear the Standard Mark, according to Scheme I of Schedule II of BIS (Conformity Assessment)
Regulations 2018, as shown below:

根据 2018 年印度标准局(合格评定)条例相关规定,符合上述适用标准的玩具应标有标准标志,如下所示:





Note 注:

According to Bureau of India Standards, the most updated version of IS 9873 (Part 1) is 2019, which is different from the standard mentioned in this Order. The standard version may be subjected to change in the approved Order. In addition, the Identical standard is ISO 8124-1:2018.

按照印度标准局颁布的标准,IS 9873 (第1部分)最新版本为 2019,与目前法令中提到的标准不同。因此批准的法令后续可能进行标准版本更新。另,其等同标准为 ISO 8124-1:2018。

PART2 Children products 儿童产品

2 France - Approved Notice to Clarify The Scope of Decree No 91-1292 on Safety of Childcare Article

法国-批准 91-1292 号法令有关儿童护理产品安全适用范围 的通告

The Ministry of Economy and Finance of France has published a notice to clarify the application of the Decree No 91-1292 on Safety of Childcare Article. The previous Circular of 29 July 1992 on the scope of Decree No 91-1292 shall be repealed.

法国经济和财政部发布通告,明确 91-1292 号儿童护理产品安全法令的适用范围,同时废止了 1992 年 7 月 29 日有关该法令范围的通告。

According to the Decree No 91-1292, the scope shall be the childcare article that intended to facilitate sitting, washing, sleeping, transport, movement and physical protection of children under four years old. However, hygiene product,



bedding items and private car transportation equipment for children are not applicable for this Decree.

根据 91-1292 号法令,该法令适用于方便四岁以下婴幼儿坐卧、清洗、睡眠、出行和身体保护的护理用具,但不包括婴幼儿卫生产品、床用垫具和个人车辆运输用具。

This notice shall apply to products as following 法令适用于下面产品:

- Products intended for sitting, such as seats fixed on a support such as a table or a chair, high chairs and chairs convertible into high chairs, chair harnesses, vertically oscillating nacelles, suspended swings, booster seats, hammocks, etc.
 - 婴幼儿坐具,如有桌子或椅子支撑的座位、高椅和可装配为高椅的椅子、椅子垫具、吊椅、秋千、增高椅、吊床等;
- 2) Products intended to facilitate children in toilet, such as bath seats, bath rings, bathtub, changing devices, fixed or mobile beds, etc.
 - 婴幼儿卫浴产品,如洗澡座位、洗澡吊环、浴盆、换衣服器具、固定或移动的睡床等;
- 3) Products intended to facilitate children for transportation or moving, such as children's carriage (strollers, baby carriages), child bicycles, baby walkers and the relevant accessories, child carriers, slings carrier or other carrying devices.
 - 婴幼儿出行用产品,如婴幼儿手推车、自行车、学步车及其配件、婴幼儿背带、背巾等;
- 4) Products intended to provide physical protection such as playpen, harnesses, bed rails, safety gate, bath thermometers, etc.
 - 为婴幼儿提供身体保护的产品,如围栏、安全带、床栏、安全门、浴室水温计等。



This notice shall not apply to products as following 法令不适用于下面产品:

 Products that are covered by other regulations, such as baby bottles, baby bottle teats and pacifiers and objects relating to food and food preparation, bumper caps, teething toys, etc.

已经有另外法规规范的婴幼儿产品,如婴幼儿奶瓶、奶嘴、安抚奶嘴 和其他用于制备食品的物品,防撞盖和牙胶玩具等;

2) products that are excluded in Article 2 of the Decree, such as baby hygiene accessories like baby potty, toilet seat, toothbrush, hairbrush, sponge, etc.; bedding items like sheets, pillows, cushions, blankets, quilts, sleeping bags, etc.; equipment intended for the transportation of children in cars such as car beds, car seats, booster seats or car harnesses.

该法令第2章排除的产品,如小便器、马桶座位、牙刷、梳子、浴棉等儿童清洁产品,被单、枕头、靠垫、毯子、杯子、睡袋等床用垫铺,车用小床、座椅、增高垫和安全带等汽车用婴幼儿用出行产品;

3) Other products such as socket covers, table corners, door opener, pacifier clips, bibs, articles of clothing and footwear, children's furniture, comfort items for the seat, accessories for breastfeeding, baby diapers, beach tents, awnings, mosquito nets, parasols and rain covers for strollers.

其他产品,例如插座帽、桌角垫、开门垫、奶嘴夹、围兜、服装鞋靴、 儿童家具、座位靠垫、母乳喂养用品、婴儿尿片、沙滩帐篷、雨棚、 蚊帐、推车阳伞和雨篷等等。



3 New York State/USA - Signed Bill to Set Out The Requirements of Lead in Children Jewellery

纽约州/美国 - 签署法案规定儿童珠宝中铅的要求

The Governor of New York State has signed Bill A6041 into law, which set out the requirements of children jewellery containing lead. Starting from 1 January 2021, manufacturer shall not sell, or offer for sale, children jewellery that contain total lead content > 0.004% (40 ppm) but < federal standard, unless the product contains the following warning statement:

美国纽约州州长已签署 A6041 号法案成为法律,规定了含铅儿童珠宝的要求。从 2021 年 1 月 1 日开始,除非产品包含以下警告标签,否则制造商不得销售或者提供销售总铅含量大于 0.004%(40 ppm)但小于联邦标准的儿童珠宝:

"WARNING: CONTAINS LEAD. MAY BE HARMFUL IF EATEN OR CHEWED. COMPLIES WITH FEDERALSTANDARDS."

"警告:含铅。如果被食用或咀嚼,可能是有害的。符合联邦标准。"

This warning statement shall be provided on the product or on the packaging. 该警告标签应提供在产品或包装上。

The labeling requirement shall not apply to the following situations: 但标签要求不适用于以下情形:

1) Children jewellery for which federal law governs warning in a manner that pre-empts state authority;

联邦法律以先占方式进行警告管理的儿童珠宝;



2) The component parts of the children jewellery are inaccessible to a child after normal test and use and abuse tests;

经过正常测试及使用和滥用测试后,儿童无法接触到的儿童珠宝部件;

3) The components parts of the children jewellery are exempt from third-party testing;

免于第三方测试的儿童珠宝部件;

4) Children jewellery are resold or offered for resale or distributed by consumers for consumer use.

由消费者再次销售或者提供再次销售的消费用儿童珠宝。

Note 注:

1) Children jewellery: jewellery that is made for, marketed for use by, or marketed to children under the age of 12 and include any of the following conditions:

儿童珠宝:供12岁以下儿童使用、销售以供12岁以下儿童使用或销售给12岁以下儿童的珠宝,包括其中以下任何情形

A. Represented in its packaging, display, or advertising, as appropriate for use by children.

在其包装、展示或广告中表明以供儿童使用。

B. Sold in conjunction with, attached to, or packaged together with other products that are packaged, displayed, or advertised as appropriate for use by children.

与其它在包装、展示或广告中表明供儿童使用的产品组合、附加或包装在一起出售。

C. Sized for children and not intended for use by adults.

尺寸大小适用于儿童,而不适合成人。

D. Sold in any of the following:

以下任何一种方式出售:

- A vending machine. 自动贩卖机
- Retail store, catalogue, or online web site, in which a person exclusively offers for sale products that are packaged, displayed, or advertised as appropriate for use by children. 在零售商店、商品目录或在 线网站独家提供销售的产品,这些产品在其包装、展示或广告中表明供儿童使用。



- A discrete portion of a retail store, catalogue, or online website, in which a person offers for sale products that are packaged, displayed, or advertised as appropriate for use by children. 在零售商店、 自录或在线网站离散部门提供销售的产品,这些产品在其包装、展示或广告中表明以供儿童使用。
- 2) Jewellery: any of the following ornaments worn by a person: Ankle bracelet; Arm cuff; Bracelet; Brooch; Chain; Crown; Cuff link; Hair accessory; Earring; Necklace; Decorative pin; Ring; Body piercing jewellery; Jewellery placed in the mouth for display or ornament; Any charm, bead, chain, link, pendant, or other attachment to shoes or clothing that can be removed and may be used as a component of an item listed in this definition; A charm, bead, chain, link, pendant, or other attachment to shoes or clothing that can be removed and may be used as a component of an item listed in this definition; A watch in which a timepiece is a component of an item listed in this definition, excluding the timepiece itself if the timepiece can be removed from the ornament

珠宝,由人佩戴的以下任何装饰品:

脚链;臂镯;手镯;胸针;链子;皇冠头饰;袖扣; 发饰; 耳环;项链; 别针; 戒指; 人体穿孔珠宝; 放在口中用于展示或装饰的珠宝;本定义中所列条目的任何饰物、珠子、链条、链环、吊坠或其它部件; 鞋或衣服上可卸除的并可用作本定义所列条目部件的饰物、珠子、链条、链环、吊坠或其它附件;计时部 件作为本定义中所列条目的部件的手表,但不包括计时部件可从饰品上取下的计时部件本身。

4 New York State/USA - Signed Bill on New Reporting Rules for Children Product Containing Toxic Chemicals 纽约州/美国 - 签

署关于含毒化学品儿童产品新报告规则的法案

The Governor of New York State has signed the bill S501B/A6296, which stipulates reporting rules for listed chemicals in children's products and banning the sale of children's products containing certain chemicals.



美国纽约州州长签署了 S501B/A6296 号法案,规定儿童产品中所列化学物质的申报规则,并禁止销售含有某些化学物质的儿童产品。

The bill is summarized as follows. More detailed requirements shall be prescribed by rules and regulations issued by the Department of Environmental Conservation of the state.

该法案摘要如下。更详细的要求由州环境保护部发布的规章制度规定。

1) Listed chemicals and reporting requirements 化学品列表和申报要求:

The Department of Environmental Conservation shall post lists of "Dangerous Chemicals" and "Chemicals of Concern" on its website by 28 August 2020. Although the bill S501B states what the Dangerous Chemicals and Chemicals of Concern are, the chemicals listed on the departmental website shall prevail.

环境保护部将在 2020 年 8 月 28 日之前在其网站上发布具体的"危险化学物质"和"关注化学物质"清单。尽管法案 S501B 说明了"危险化学品和关注化学品"含义,但以环保部网站列出的化学物质为优先。

No later than 12 months after a chemical is listed, every manufacturer who offers a children's product for sale or distribution in the state that contains a Dangerous Chemical or Chemical of Concern shall report such chemical use at practical quantification limits to the Department.

自化学物质被列入清单 12 个月内,凡在州内销售或分销的含有危险 化学物质或关注化学物质的儿童产品的制造商,均应按实际定量限向 环境保护部通报化学物质的使用情况。



The report on listed chemicals in children's products shall at least contain the following information 有关儿童产品中所列化学物质的报告至少应

包含以下信息:

- Identity of children's product 儿童产品的标识
- Dangerous Chemical or Chemical of Concern contained in the children's product 儿童产品中所含的危险化学物质或关注化学物质
- Intended purpose of the chemicals 化学物质的预定用途

Manufacturers may apply for a waiver of all or part of the reporting requirements if meeting specific criteria.

如果符合某些特定情况,制造商可以不进行申报或做部分申报。

Manufacturers of children's products containing Dangerous Chemicals shall notify persons that offer the products for sale or distribution in the state. In a form prescribed by the Department, of the presence of such Dangerous Chemicals, and provide such persons with information regarding the toxicity of such chemicals.

含有危险化学物质的儿童产品制造商应以环境保护部规定的形式通知 在州内提供销售或分销该产品的人该危险化学物质的存在,并向其提 供有关此化学物质毒性的信息。

The Department shall notify consumers about children's products containing Dangerous Chemicals and Chemicals of Concern through its website.

环境保护部应通过其网站向消费者通报含有危险化学物质和关注化学 物质的儿童产品。

2) Sale prohibition 销售禁令

From 1 January 2023, no person shall distribute, sell or offer for sale a children's product containing the following chemicals:



从 2023 年 1 月 1 日起,任何人不得销售含有下列化学物质的儿童产品:

- Tris(1,3-dichloro-2-propyl) phosphate 三(1,3-二氯-2-丙基)磷酸酯
- Benzene 苯
- Formaldehyde (other than in textiles) 甲醛(纺织品除外)
- Asbestos 石棉
- Organohalogen flame retardants 有机卤素阻燃剂

No person shall distribute, sell or offer for sale a children's product that contains a Dangerous Chemical 3 years after being added to the Dangerous Chemical list.

任何人不得分销、销售或提供销售含有被列入危险化学物质清单 3 年的危险化学物质的儿童产品。

The above sale prohibitions shall not apply 上述销售禁令豁免情况如下:

 To a children's product solely based on its containing an enclosed battery or enclosed electronic components; and

仅基于其含有的封闭电池或电子组件的儿童产品; 以及

 Where state regulation of children's products is pre-empted by federal law. The commissioner may exempt a children's product from this prohibition if, in the commissioner's judgment, the lack of availability of the children's product could pose an unreasonable risk to public health, safety or welfare.

联邦法律优先于洲儿童产品法规。 如果专员认为儿童产品的供应 不足会给公共卫生,安全或福利带来不合理的风险,则专员可以 免除儿童产品的这一禁令。



Note 注:

1) "Children's product" means a product primarily intended for, made for or marketed for use by children aged 12 and under, such as baby products, toys, car seats, school supplies, personal care products, a product designed or intended by the manufacturer to help a child with sucking or teething, to facilitate sleep, relaxation, or the feeding of a child, and children's novelty products, children's jewellery, children's bedding, furniture, furnishings, and apparel. "Children's product" does not include:

"儿童产品"是指主要供12岁及以下儿童使用、制造或销售的产品,如婴儿产品、玩具、汽车座椅、学习用品、个人护理产品、制造商设计或意图帮助儿童吸吮或出牙、帮助儿童睡眠、放松或喂养的产品、儿童新奇产品、儿童珠宝、儿童床上用品、家具、陈设和服装等。但不包括:

- Batteries; or 电池; 或
- Consumer electronic products including but not limited to personal computers, audio and video equipment, calculators, wireless phones, game consoles, and handheld devices incorporating a video screen, used to access interactive software and their associated peripherals; or
 - 消费电子产品,包括但不限于个人电脑、音像设备、计算器、无线电话、游戏机,用于访问交互式软件及其相关外围设备的装有视频屏幕的手持设备;或
- A food or beverage or an additive to a food or beverage regulated by the United States Food and Drug Administration (USFDA). "Children's product" also does not include a drug, biologic or medical device regulated by the USFDA.
 - 由美国食品和药品管理局(USFDA)管控的食品、饮料、食品或饮料的添加剂。"儿童产品"也不包括 美国食品和药品管理局监管控的药品、生物制品或医疗器械。
- 2) The law shall not apply to various chemicals, products and parties, including:

该法律不适用于的各种化学品、产品和当事方,包括:

- Chemicals in used children's products that are sold or distributed for free at second-hand stores, yard sales, on the internet or donated to charities.
 - 在二手商店、庭院拍卖会、互联网上出售或免费分发、或捐赠给慈善机构的儿童产品中的化学物质。
- Chemicals used in manufacturing processes and not included in the final products.
 - 制造过程中使用的化学物质,但不包含在最终产品中。
- Motor vehicles and watercraft, and their component parts (however, detachable car seat is not exempted)
 机动车辆和船只及其组成零件(但是可拆卸的汽车座椅不予豁免)。
- Children's product made by a maker who employ 5 persons or fewer, and are independently owned and operated.雇用 5 人或以下,且独立拥有和经营的制造商所生产的儿童产品。



5 USA - Direct Final Rule on the Revisions to Safety Standard for Portable Bed Rails (16 CFR 1224)

美国-修订便携式床栏的直接最终法规(16 CFR 1224)

The U.S. Consumer Product Safety Commission (CPSC) has published direct final rule to revise the Safety Standard for Portable Bed Rails (16 CFR 1224). This standard shall be effective on 20 May 2020.

美国消费品安全委员会(CPSC)发布了一项直接的最终法规,修订了针对便携式床栏的安全标准(16 CFR 1224)。此标准将于 2020 年 5 月 20 日起生效。

According to the standard, each portable bed rail shall comply with ASTM F2085-19. 根据标准,每个便携式床栏需符合 ASTM F2085-19 的要求。

Note 注:

Portable bed rail: portable railing installed on the side of an adult bed and/or on the mattress surface which is intended to keep a child from falling out of bed.

便携式床栏:是指安装在成人床侧边和/或安装在床垫面的便携式栏杆,目的是防止儿童从床上掉落下来。



6 Taiwan - Approved New BSMI Legal Inspection Requirements for Children's Cots and Folding Cots

台湾-批准新的 BSMI 儿童床和折叠床法定检验要求

The Bureau of Standards, Metrology and Inspection (BSMI) of Taiwan has published Notice No. 10920000360 to establish the legal inspection requirements for children's cots and folding cots. The BSMI inspection service shall be available from 1 March 2020, and all products shall comply with the requirements from 1 September 2020.

台湾标准计量检验局日前公布第 10920000360 号公告,规定儿童床及折叠床之法定检验要求。BSMI 检验服务将于 2020 年 3 月 1 日起提供,所有产品将于 2020 年 9 月 1 日起符合要求。

1) Scope and mandatory standard 范围和强制性标准

Scope: The requirements shall apply to children's cots and folding cots for domestic use with an internal length of between 900 mm and 1400 mm. They shall not apply to carry cots, cribs and cradles.

范围:要求应适用于内部长度在 900 mm 至 1400 mm 之间的家用儿童床和折叠床。不适用于携带婴儿床、婴儿床和摇篮。

Standard: CNS 11676:2019 Children's cots and folding cots for domestic use (This standard is based on ISO 7175-1:2019 and ISO 7175-2:2019.)

标准:: CNS 11676:2019 家用儿童床和折叠床(本标准基于 ISO 7175-1:2019 和 ISO 7175-2:2019。)



2) Conformity assessment requirements 合格评定要求

Products shall follow either 产品应符合以下任一要求:

- A. Batch-by-Batch Inspection (Type Approval); or 逐批检验(型式认证); 或
- B. Module II and Module III of the Registration of Product Certification (RPC)
 Scheme, where: 产品认证注册(RPC)计划的模块 || 和模块 || ,其中:
 - Module II: Manufacturers shall have their products type-tested by the BSMI or designated testing laboratories recognized by the BSMI before applying for registration of the products.
 - 模块 ||: 制造商应在申请产品注册前,由 BSMI 或 BSMI 认可的指定测试实验室对其产品进行型式试验。
 - Module III: Manufacturers or importers shall issue a declaration stating the products are in conformity with the prototypes submitted for type testing in Module II.

模块 III: 制造商或进口商应发布声明,说明产品与模块 II 中提交的用于型式试验的原型一致。

After passing the conformity assessment, the products shall be labeled with the Commodity Inspection Mark and the identification number granted by BSMI. If the products are certified on or before 31 August 2020, the aforementioned information shall be labeled from the date of issue of the RPC certificate.

合格评定合格后,在产品上贴上商检标志和 BSMI 授予的识别号。如果产品在 2020 年 8 月 31 日或之前获得认证,则上述信息应自发布 RPC 证书之日起贴上标签。

The RPC certificate shall be valid for 3 years. If the certificate is issued on or before 31 August 2020, it shall be valid from 1 September 2020 to 31 August 2023.

RPC 证书有效期为 3 年。如证书于 2020 年 8 月 31 日或之前签发,则证书有效期为 2020 年 9 月 1 日至 2023 年 8 月 31 日。



Note 注:

- ISO 7175-1:2019 Furniture Children's cots and folding cots for domestic use Part 1: Safety requirements ISO 7175-1:2019 家具-家用儿童床和折叠床-第1部分:安全要求
- ISO 7175-2:2019 Furniture Children's cots and folding cots for domestic use Part 2: Test methods ISO 7175-2:2019 家具-家用儿童床和折叠床-第 2 部分: 试验方法

7 Taiwan - Draft BSMI Mandatory Inspection Requirements for Soft Carriers 台湾-软背带(袋)的 BSMI 强制性检验要求草案

The Bureau of Standards, Metrology and Inspection (BSMI) of Taiwan has published Notice No. 10920000430 to propose the mandatory inspection requirements for soft carriers.

台湾标准计量检验局日前公布第 10920000430 号公告,提出软背带(袋)的强制性检验要求。

1) Scope and mandatory standard 范围和强制性标准

Scope: Baby carriers (limited to soft carriers)

范围:婴儿背带(袋)(仅限于软背带(袋))

Standard: CNS 16006-2:2017 Child use and care articles - Baby carriers - Part 2: Soft carriers

标准: CNS 16006-2:2017 儿童使用和护理用品-婴儿背带(袋)-第2部分: 软背带(袋)



2) Conformity assessment requirements 合格评定要求

A. Products shall follow either 产品应符合以下任一要求:

- a) Batch-by-Batch Inspection (Type Approval); or 逐批检验(型式认证); 或
- b) Module II and Module III of the Registration of Product Certification (RPC)
 Scheme, where 产品认证注册(RPC)计划的模块 II 和模块 III,其中:
 - Module II: Manufacturers shall have their products type-tested by the BSMI or designated testing laboratories recognized by the BSMI before applying for registration of the products.

模块 ||: 制造商应在申请产品注册前,由 BSMI 或 BSMI 认可的指定测试实验室对其产品进行型式试验。

 Module III: Manufacturers or importers shall issue a declaration stating the products are in conformity with the prototypes submitted for type testing in Module II.

模块 III: 制造商或进口商应发布声明,说明产品与模块 II 中提交的用于型式试验的原型一致。

B. After passing the conformity assessment, products shall be labelled with the Commodity Inspection Mark and the identification number granted by BSMI on the product, prominent place of the smallest packaging unit, or a tag.

合格评定合格后,在产品上、最小包装单位的显著位置或标签上贴上 商检标志和 BSMI 授予的识别号。

C. The product certificate shall be valid for 3 years. 产品合格证有效期为 3 年。



8 Taiwan - Draft Amending Legal Inspection Requirements of Child Restraint Systems for Vehicles

台湾-起草修订车辆用儿童约束系统法定检验要求

The Bureau of Standards, Metrology and Inspection (BSMI) of Taiwan has proposed to amend the inspection requirements of child restraint systems for vehicles under the BSMI Notice No. 10930000570. Here are the highlights:

台湾标准检验局(BSMI)根据 BSMI 第 10930000570 号公告,建议修订车辆用儿童约束系统的检验要求。以下是主要内容:

1) The inspection requirements are proposed as below, in which CNS 11497 is updated from 2010 to 2019 edition: 提议的检验要求如下,其中 CNS 11497 从 2010 年版更新至 2019 年版:

Item 产品	Proposed updated testing standard	Current testing standard
	推荐的更新测试标准	现行测试标准
Child Restraint System for Vehicles 车辆用儿童约束系统	CNS 11497:2019	CNS 11497:2010

2) If approved as proposed, starting from 1 September 2020, child restraint systems shall be inspected according to CNS 11497:2019. The inspection methods shall be Registration of Product Certification (RPC) Scheme (Type-Test Module + Declaration of Conformity Module).

如提案获得批准,从 2020 年 9 月 1 日起,应根据 CNS 11497:2019 检查儿童约束系统。检验方法为产品认证注册(RPC)方案(型式试验模块+符合性声明模块)。



3) Registration of Product Certification (RPC) Scheme arrangement: 产品认证注册(RPC)方案:

New RPC applicants shall apply for certification according to the revised requirements from the date of publication. Certification that are issued to successful applicants shall be valid for 3 years.

新的 RPC 申请人应自发布之日起根据修订后的要求申请认证。申请成功后,所收到的证书有效期为 3 年。

Certification issued in compliance with current RPC requirements shall be valid until 31 August 2020. However, certificate holders may apply for renewal to preserve the validity of the certificates, provided that test reports are submitted to show compliance with the revised requirements. Renewed certificates shall be valid during the originally designated period.

根据现行 RPC 要求颁发的证书有效期至 2020 年 8 月 31 日。但是,证书持有人可以申请更新,以保持证书的有效性,只要提交测试报告以证明符合修订后的要求。新证书在原指定期间有效。

Note 注:

CNS 11497: 2019 Child Restraint System for Vehicles

CNS 11497: 2019 车辆用儿童约束系统



PART3 Food Contact Materials 食品接触产品

9 Brazil - Approved Amendments to Regulations for Plastic Food
Contact Materials 巴西 - 批准对塑料食品接触材料法规的修

正案

The Brazilian Health Regulatory Agency (Anvisa) has published Resolution RDC No. 326 of 2019 to amend certain regulations for plastic food contact materials, and revoke Resolution RDC No. 17 of 2008 regarding the positive list of additives for such materials. Products shall comply with the new provisions by 1 June 2020.

巴西卫生管理局(Anvisa)发布了 2019 年的 RDC 第 326 号决议,以修改有关塑料食品接触材料的某些规定,并撤销了 2008 年 RDC 第 17 号决议关于此类材料的添加剂清单。 产品应在 2020 年 6 月 1 日之前符合新规定。

1) Incorporating Mercosur's GMC Resolution on additives for food contact plastic materials and polymeric coatings 采用南方共同市场关于食品接

触用塑料和聚合物涂料添加剂的 GMC 决议

Mercosur's GMC Resolution No. 39/2019 shall be adopted. 将采用南方共同市场第 39/2019 号 GMC 决议。

- 2) Changes to national regulations 国家法规的变更
- A. Resolution No. 105 of 1999: 1999 年第 105 号决议

 Dyes and pigments used in plastic food contact articles and packaging shall comply with Resolution RDC No. 52 of 2010.



食品接触用塑料制品和包装中使用的染料和颜料应符合 2010 年 RDC 第 52 号决议的规定。

B. Resolution RDC No. 52 of 2010: RDC 2010 年第 52 号决议

The change in specific migration limits of elements in dyes and printed materials used in plastic food contact articles and packaging are as follows:

食品接触用塑料制品和包装中使用的染料和印刷材料中的特定元素迁移限值修改如下:

Element 元素	Old Specific Migration Limit (SML) 原特殊迁移限量	New SML 新特殊迁移限量
Boron 硼 (B) 0.5 mg/kg		6 mg/kg
Zinc 锌(Zn)	25 mg/kg	5 mg/kg

C. Resolution RDC No. 56 of 2012: RDC 2012 年第 56 号决议

Substances that are not included in the positive list of additives but are still authorized for use in food contact plastic materials and polymeric coatings are:

未列入添加剂许可列表中但仍被授权用于食品接触用塑料和聚合物涂料的物质为:

- a) Salts, including double salts and acid salts, of ammonia, calcium, magnesium, potassium and sodium of authorized acids, phenols or alcohols 允许使用的酸、酚或醇的胺、钙、镁、钾和钠的盐,包括复盐和酸式盐。
- b) Salts, including double salts and acid salts of aluminium, barium, cobalt, copper, iron, lithium, manganese and zinc of authorized acids, phenols or alcohols with the following group specific migration limits:

允许使用的酸、酚或醇的盐,包括铝、钡、钴、铜、铁、锂、锰和锌 的复盐和酸盐应符合下表中特殊迁移限值:



Element 元素	Group Specific Migration Limit 特殊迁移限值
Aluminium 铝	1 mg/kg
Barium 钡	1 mg/kg
Cobalt 钴	0.05 mg/kg
Copper 铜	5 mg/kg
Iron 铁	48 mg/kg
Lithium 锂	0.6 mg/kg
Manganese 锰	0.6 mg/kg
Nickel 镍	0.02 mg/kg
Zinc 锌	5 mg/kg

c) Substances mentioned in Note (23) and (24), Part IV of the Annex of Resolution RDC No. 56 of 2012

2012 年第 56 号 RDC 决议附件第四部分注释(23)和(24)中提到的物质。

Remark: **备注**:

When acids, phenols or alcohols are listed followed by the word "salts", only the salts of the cations mentioned in Points a) and b) are authorized. The corresponding free acids, phenols or alcohols are not permitted.

如果列出的酸、酚或醇类后跟"盐"一词,则仅a) 和b) 中提及的阳离子的盐被允许使用。相应的游离酸、酚或醇不允许使用。



10 MERCOSUR - Grace Period for Adapting New Positive List of Additives for Plastic Food Contact Materials (GMC Resolution No. 39/2019) 南方共同市场-调整塑料食品接触材料用添加剂肯定列表的宽限期(GMC 第 39/2019 号决议)

The Mercosur has published GMC Resolution No. 62/2019 to allow Member States to adapt the requirements of Resolution No. 39/2019 Technical Regulation on Positive List of Additives for Plastic Material and Polymer Coating that Contact Food by 13 July 2020.

南方共同市场公布了第 62/2019 号 GMC 决议,允许成员国在 2020 年 7 月 13 日前适应第 39/2019 号决议《关于接触食品的塑料材料和聚合物涂层用添加剂肯定列表的技术法规》的要求。

11 Malaysia - Draft amendment of Food Regulation 1985 regard Cookware Requirements

马来西亚 - 关于炊具要求的 1985 年食品法规的修订草案

The Ministry of Health of Malaysia has proposed the amendment of Food Regulation 1985 to amend Thirteenth Schedule of the Regulation. The requirements of maximum permitted proportion of lead and cadmium release of cookware shall be newly added in this Schedule, as following:



马来西亚卫生部已提出《1985年食品法规》修正案,以修订该法规的附件十三。在本附件中新增如下炊具中铅和镉的最大允许释放量要求:

Limit for lead release	Limit for cadmium release
铅释放量限值(mg/l)	镉释放量限值(mg/I)
0.5	0.05

Note 注:

- Cookware: any ceramic ware which intend to be heated by conventional thermal methods or microwaves. 炊具: 任何通过常规加热方法或微波炉加热的陶瓷器皿。
- Thirteenth Schedule: requirements of ceramic ware that have to comply with. 附件13: 必须遵守的陶瓷器皿要求。

12 India - Mandatory Certification Requirements for Aluminium Foil 印度-铝箔的强制性认证要求

The Ministry of Commerce and Industry of India has published a Quality Control Order for aluminium foil, which shall come into force on 17 August 2020.

印度工商部发布了一份铝箔质量控制令,将于2020年8月17日生效。

Aluminium foil to be marketed in India shall comply with the national standard IS 15392. The latest version of the standard shall be applied.

在印度销售的铝箔应符合国家标准 IS 15392。应采用标准的最新版本。



Besides, aluminium foil shall be subject to the conformity assessment scheme specified in the *Bureau of Indian Standards (Conformity Assessment)*Regulations, 2018. Certification scheme Type E, which is comparable to product certification Type 5 under ISO/IEC 17067, shall be followed. A Standard Mark, together with the reference to the Indian Standard and licence number of using the Mark, shall be labelled on the packaging.

此外,铝箔还应遵守《印度标准局(合格评定)条例》(2018)中规定的合格评定方案。应遵循与 ISO/IEC 17067 中第 5 类产品认证类似的 E 类认证方案。在包装上须加上标准标志,并注明使用该标志的印度标准及执照编号。

Note 注:

- IS 15392 Aluminium and Aluminium Alloy Bare Foil for Food Packaging IS 15392 食品包装用铝及铝合金裸箔
- ISO/IEC 17067 Conformity assessment Fundamentals of product certification and guidelines for product certification schemes

ISO/IEC 17067 合格评定-产品认证的基础和产品认证计划的指南



PART4 Others 其它

13 United Kingdom – (England) Proposed The Environmental
Protection (Plastic Straws, Cotton Buds and Stirrers) (England)
Regulations 2020

英国-(英格兰)提议《2020年环境保护(塑料吸管、棉签和搅拌棒)(英格兰)条例》

The Department for Environment, Food and Rural Affairs of United Kingdom has proposed The Environmental Protection (Plastic Straws, Cotton Buds and Stirrers) (England) Regulations 2020, which prohibit the use of single use plastic straws, cotton buds and stirrers, with some exemptions. This regulation shall apply to England only. The following is the detail of the regulation: 英国环境、食品和农村事务部提出了《2020年环境保护(塑料吸管、棉签和搅拌棒)(英格兰)条例》,其中禁止使用一次性塑料吸管、棉签和搅拌棒,法规也规定了豁免情况。本规例只适用于英格兰。以下是法规的详细内容:

1) Single use plastic straws 一次性塑料吸管

Single use plastic straw, as well as drink products with attached plastic straws shall be prohibited to be supplied on the market to an end user.
禁止向终端用户提供一次性塑料吸管和附有塑料吸管的饮料产品。

The prohibition on single use plastic straws shall not apply to the following products 禁止一次性使用塑料吸管不包括以下产品

A. A single use plastic straw at or from a registered pharmacy; 注册药房的一次性塑料吸管;



- B. A catering establishment of a single use plastic straw together with food or drink which is supplied immediate consumption, where the single use straw comply with certain conditions;
 - 一次性塑料吸管与即时供应的食物或饮料一起提供的餐饮设施, 其中一次性吸管符合一定条件;
- C. A single use plastic straw that is used as a relevant device or for medical purposes;
 - 一次性塑料吸管,用作相关设备或医疗用途;
- D. A single use plastic straw that is a packaging;
 - 一次性塑料吸管作为包装;
- E. A single use plastic straw used in
 - 一次性塑料吸管用于
 - a care home 疗养院;
 - premises used for early years provision 被之前法规条款允许;
 - a school; or 学校; 或
 - a prison or other place of detention 监狱或其他拘留所.

2) Single use plastic stemmed cotton buds 一次性塑料棉签

Single use plastic stemmed cotton buds shall be prohibited to be supplied on the market to an end user.

禁止在市场上向终端用户供应一次性塑料棉签。

The prohibition on single use plastic stemmed cotton buds shall not apply to the following products 禁止一次性使用塑料棉签不适用于下列产品:



A. A single use plastic stemmed cotton bud that is used as a relevant device or for medical purposes;

用作相关设备或医疗用途的一次性塑料棉签;

- B. A single use plastic stemmed cotton bud that is provided to forensic service provider;提供给法医服务的一次性塑料棉签
- C. A single use plastic stemmed cotton bud that is used for scientific purposes. 用于科学目的的一次性塑料棉签

3) Single use plastic drink stirrer 一次性塑料饮料搅拌棒

Single use plastic drink stirrer shall be prohibited to be supplied on the market to an end user. 禁止在市场上向终端用户提供一次性塑料饮料搅拌棒。

Note 注:

• Attached plastic straw: a single use plastic straw which is attached to the packaging of a drink product and is intended to be used to consume that drink.

附着塑料吸管:一种一次性塑料吸管,附着在饮料产品的包装上,用于消费该饮料。

• Catering establishment: a restaurant, canteen, club, public house or similar establishment (including a vehicle or a fixed or mobile stall) which supplies food or drink that is ready for consumption without further preparation.

餐饮设施:餐厅、食堂、俱乐部、公共场所或类似设施(包括车辆或固定或移动摊位),提供无需进一步准备即可食用的食品或饮料。



14 EU - Approved Adding 11 Substances to REACH Regulation Authorisation List [Annex XIV to Commission Regulation (EC) 1907/2006]

欧盟 - 批准新增 11 项 REACH 法规授权物质 (委员会法规(EC) 1907/2006 附录 14)

The European Commission has published Regulation (EU) 2020/171 to approve adding 11 chemicals to the List of Substances Subject to Authorisation of REACH Regulation. The new regulation shall enter into force on 27 February 2020.

欧盟委员会颁布法规(EU)2020/171,批准新增 11 项 REACH 法规附录 14 授权物质。新法规于 2020 年 2 月 27 日生效。

Entries 44-54 shall be inserted to the table in Annex XIV:

条款 44-54 将添加到附录 14 的表格中:

Entry No. 条款序号	Substance 物质	Intrinsic property(ies) referred to in Article 57 根据法规第 57 条 的内在属性	Latest application date 最晚申请日	Sunset date 日落日期
44	1,2-Benzenedicarboxylic acid, dihexyl ester, branched and linear 邻苯二甲酸二(支链与直链)己酯 EC No: 271-093-5 CAS No: 68515-50-4	Toxic for reproduction (category 1B) 生殖毒性(1B 类)	27 August 2021 (*) 2021 年 8 月 27 日	27 February 2023 (**) 2023 年 2 月 27 日



45	Dihexyl phthalate 邻苯二甲酸二己酯 EC No: 201-559-5 CAS No: 84-75-3	Toxic for reproduction (category 1B) 生殖毒性(1B 类)	27 August 2021 (*) 2021 年 8 月 27 日	27 February 2023 (**) 2023 年 2 月 27 日
46	1,2-benzenedicarboxylic acid, di-C6-10-alkyl esters; 1,2-benzenedicarboxylic acid, mixed decyl and hexyl and octyl diesters with ≥ 0,3 % of dihexyl phthalate (EC No 201-559-5) 邻苯二甲酸二(C6-C10)烷基酯; (癸基,己基,辛基)酯与1,2-邻苯二甲酸的复合物且邻苯二甲酸二己酯(EC 号 201-559-5)含量≥ 0.3% EC No: 271-094-0; 272-013-1 CAS No: 68515-51-5; 68648-93-1	Toxic for reproduction (category 1B) 生殖毒性(1B 类)	27 August 2021 (*) 2021 年 8 月 27 日	27 February 2023 (**) 2023 年 2 月 27 日
47	Trixylyl phosphate 磷酸三(二甲苯)酯 EC No: 246-677-8 CAS No: 25155-23-1	Toxic for reproduction (category 1B) 生殖毒性(1B 类)	27 November 2021 (*) 2021 年 11 月 27 日	27 May 2023 (**) 2023年5月27日
48	Sodium perborate; perboric acid, sodium salt 过硼酸钠盐类 EC No: 239-172-9; 234-390-0 CAS No: -	Toxic for reproduction (category 1B) 生殖毒性(1B 类)	27 November 2021 (*) 2021 年 11 月 27 日	27 May 2023 (**) 2023 年 5 月 27 日
49	Sodium peroxometaborate 过硼酸钠 EC No: 231-556-4 CAS No: 7632-04-4	Toxic for reproduction (category 1B) 生殖毒性(1B 类)	27 November 2021 (*) 2021 年 11 月 27 日	27 May 2023 (**) 2023年5月27日



50	5-sec-butyl-2-(2,4-dimethylcyclohex-3-en-1-yl)-5-methyl-1,3-dioxane [1], 5-sec-butyl-2-(4,6-dimethylcyclohex-3-en-1-yl)-5-methyl-1,3-dioxane [2] [covering any of the individual stereoisomers of [1] and [2] or any combination thereof] 5-(仲丁基)-2-(2,4-二甲基环-3-烯-1-基)-5-甲基-1,3-二恶烷[1] 5-(仲丁基)-2-(4,6-二甲基环-3-烯-1-基)-5-甲基-1,3-二恶烷[2] (包含[1] 和[2] 其同分异构体以及这两个物质的任意组合) EC No: -CAS No: -	vPvB	27 February 2022 (*) 2022 年 2 月 27 日	27 August 2023 (**) 2023 年 8 月 27 日
51	2-(2H-benzotriazol-2-yl)-4,6- ditertpentylphenol (UV-328) 紫外线吸收剂(UV-328) EC No: 247-384-8 CAS No: 25973-55-1	PBT, vPvB	27 May 2022 2022 年 5 月 27 日	27 November 2023 2023年11月27日
52	2,4-di-tert-butyl-6-(5- chlorobenzotriazol-2-yl)phenol (UV- 327) 紫外线吸收剂 (UV-327) EC No: 223-383-8 CAS No: 3864-99-1	vPvB	27 May 2022 2022 年 5 月 27 日	27 November 2023 2023年11月27日
53	2-(2H-benzotriazol-2-yl)-4-(tert-butyl)-6-(sec-butyl)phenol (UV-350) 紫外线吸收剂 (UV-350) EC No: 253-037-1 CAS No: 36437-37-3	vPvB	27 May 2022 2022 年 5 月 27 日	27 November 2023 2023年11月27日



54	2-benzotriazol-2-yl-4,6-di-tert- butylphenol (UV-320) 紫外线吸收剂 (UV-320) EC No: 223-346-6 CAS No: 3846-71-7	PBT, vPvB	27 May 2022 2022年5月27日	27 November 2023 2023年11月27日

15 Saudi Arabia - Approved to Suspend the Application of the Second and Third Phases of Biodegradable Plastic Products 沙特阿拉伯-批准暂停可生物降解塑料产品第二阶段和第三阶段的实施

Saudi Standards, Metrology and Quality (SASO) has issued Decision No. (2019-173-01-13) to suspend the application of the second and third phases of the technical regulation for biodegradable plastic products as following. This decision has been effective.

沙特标准计量与质量局(SASO)发布了第(2019-173-01-13)号决议, 概述如下所列,决定中止可生物降解塑料产品技术法规第二和第三阶段的 实施。此决议已经生效。

 The first phase of the technical regulation for biodegradable plastic products, which includes products according to the table below, shall be continue applied.

可降解塑料产品技术法规的第一阶段(包括根据下表所述的产品)可以继续实施。



2) The second and third phases of the regulation (including the rest of the products under the scope of the regulation) shall be suspended.
法规的第二和第三阶段(包括法规范围内的其余产品)应暂停。

List of products included in the first phase of the regulation 法规第一阶段中包含的产品清单

Product name 产品名称	Custom code 代码
All plastic bags for one-time use, such as: 所有一次性使用的塑料袋,例如: Shopping bags 购物袋. Garbage bags 垃圾袋. Clothes bags 服装袋.	392321100000 392329100000
Polyethylene sheets on rolls such as table covers 聚乙烯片材,例如餐桌布	392049100000
Woven barley bags 大麦编织袋 Woven plastic bags 编织塑料袋	392321100000 392329100000
One-time use food tools like plates, spoons and cups of food. 一次性使用的食物工具,例如盘子、勺子和杯子。	392410300000 392410390001 392410390002
Plastic bags for seedlings 育苗袋	392321100000 392329100000

欧盟 Euro Union

点击下载



欧盟-食品容器 EU-Food Contact Material

点击下载



美国 United State

点击下载



加拿大 Canada

点击下载



澳大利亚 Australia

点击下载



中 国 China



订阅窗口:

点击在线订阅

全国免费热线

- 400 886 9926
- service.china@intertek.com
- intertek.com.cn



轻工产品公众号

